



E.C.S. MD2400 MODE D'EMPLOI



INDEX

1. NORMES & CERTIFICATIONS	3
2. COMPOSITION DE L'E.C.S. MD2400	3
2.1 L'UNITE CENTRALE DE TRAITEMENT MD2400	3
3. LA CONSOLE DE COMMANDE MD2400	3
3.1 DESCRIPTION	3
3.2 L'ECRAN LCD	4
3.2.1 L'ECRAN DE VEILLE	4
3.2.2 L'ECRAN DES EVENEMENTS	4
3.2.3 LES ECRANS AVEC LES FONCTIONS DU MENU	5
3.3 LES SIGNALISATIONS PAR GROUPE	5
3.4 LES FONCTIONNALITES DE LA CONSOLE DE COMMANDE MD2400	5
3.4.1 L'INTERRUPTEUR A CLE «EVACUATION»	5
3.4.2 L'INTERRUPTEUR A CLE «ASSERVISSEMENT»	6
3.4.3 TOUCHE VERTE «SILENCE»	6
3.4.4 TOUCHE VERTE «TEST LED»	6
3.4.5 TOUCHES «↑» ET «↓»	6
3.4.6 TOUCHE «ESC»	7
3.4.7 TOUCHE ORANGE «RESET»	7
3.4.8 TOUCHE ORANGE «EVAC. RETARDEE»	7
3.4.9 TOUCHE ORANGE «STOP SIRENES /HORS SERVICE»	7
3.4.10 TOUCHES DE FONCTION «F1, F2, F3 & F4»	8
4. LE TABLEAU REPETITEUR MD2400	8
4.1 DESCRIPTION	8
4.2 ECRAN LCD	9
4.2.1 L'ECRAN DE VEILLE	9
4.2.2 L'ECRAN DES EVENEMENTS	9
4.3 LES FONCTIONNALITES DU TABLEAU REPETITEUR MD2400	10
4.3.1 INTERRUPTEUR A CLE «EVACUATION»	10
4.3.2 INTERRUPTEUR A CLE «ASSERVISSEMENT»	10
4.3.3 TOUCHE VERTE «SILENCE»	10
4.3.4 TOUCHE VERTE «LED TEST»	11
4.3.5 TOUCHES VERTES DE DEFILEMENT «↑» ET «↓»	11
4.3.6 TOUCHE ORANGE «RESET»	11
4.3.7 TOUCHE ORANGE «DELAI D'EVAC.»	11
5. FONCTIONNEMENT EN CAS DE DECLENCHEMENT RETARDE DES SIRENES D'EVACUATION	12
5.1 ALERTE - EVACUATION	12
5.2 FONCTIONNEMENT DE L'E.C.S. MD2400 EN CAS D'ALARME INCENDIE	12
6. FONCTIONNEMENT EN CAS DE DECLENCHEMENT DIRECT DES SIRENES D'EVACUATION	13
6.1 EVACUATION	13
6.2 FONCTIONNEMENT DE L'E.C.S. MD2400 EN CAS D'ALARME INCENDIE	13
7. FONCTIONNEMENT EN CAS DE DEFAUT	14
8. FONCTIONNEMENT EN CAS DE PRE-ALARME	15
9. DEFAUTS TECHNIQUE	15
10. LA MISE EN SERVICE ET HORS SERVICE DES DETECTEURS D'INCENDIE	16
11. MARQUAGE CE	17

1. NORMES & CERTIFICATIONS

L'E.C.S. MD2400, centrale analogique & adressable pour la détection et l'alarme incendie dans les bâtiments est construite suivant les Normes Européennes EN54-2: 1997/A1: 2006 et EN54-4: 1997/A1: 2002/A2: 2006.

L'E.C.S. MD2400 dispose du certificat de conformité CE 1134-CPR-077 et est certifié BOSEC B-9072-FD-954 EN54-13.

2. COMPOSITION DE L'E.C.S. MD2400

L'E.C.S. MD2400 est un système de détection incendie avec identification des détecteurs raccordés. L'E.C.S. MD2400 a une construction décentralisée et se compose d'au moins une console de commande redondante MD2400, qui est relié à l'unité centrale de traitement (black-box) par l'intermédiaire du bus I/O RS485.

2.1 L'UNITE CENTRALE DE TRAITEMENT MD2400

L'unité centrale de traitement est montée dans un boîtier en tôle d'acier avec une porte pleine et comprend la carte processeur principale, la carte relais munie de 16 relais et l'alimentation de base du système. L'E.C.S. MD2400 a une capacité maximale de 16 circuits en boucle. Au moyen du réseau Token-ring, il est possible de raccorder en réseau jusqu'à 32 E.C.S. MD2400 ou E.C.S. MD2400L.

Grâce au bus I/O RS485, l'E.C.S. MD2400 peut être complété par d'autres consoles de commandes, tableaux répéteurs, imprimantes et cartes relais MD2400. Le bus I/O RS485 offre également la possibilité de raccorder une interface modem SIA MD2400 et une interface protocole ESPA 4.4.4. MD2400.

L'unité centrale de traitement est équipée de manière standard avec le module redondance Token-ring & bus I/O MD2400, pour raccorder le câblage redondant aux consoles de commande et/ou tableaux répéteurs MD2400.

Pour le raccordement des circuits en boucle XP95, il est nécessaire de prévoir les cartes à réseau XP95 et/ou les cartes à réseau haute puissance XP95 dans l'unité centrale de traitement modulaire. Un maximum de 126 composants adressables peut être raccordé à chaque circuit en boucle. La communication avec les détecteurs d'incendie raccordés est basée sur le protocole digital Apollo XP95.

La programmation de l'E.C.S. MD2400 se fait au moyen d'un logiciel de configuration pour PC.

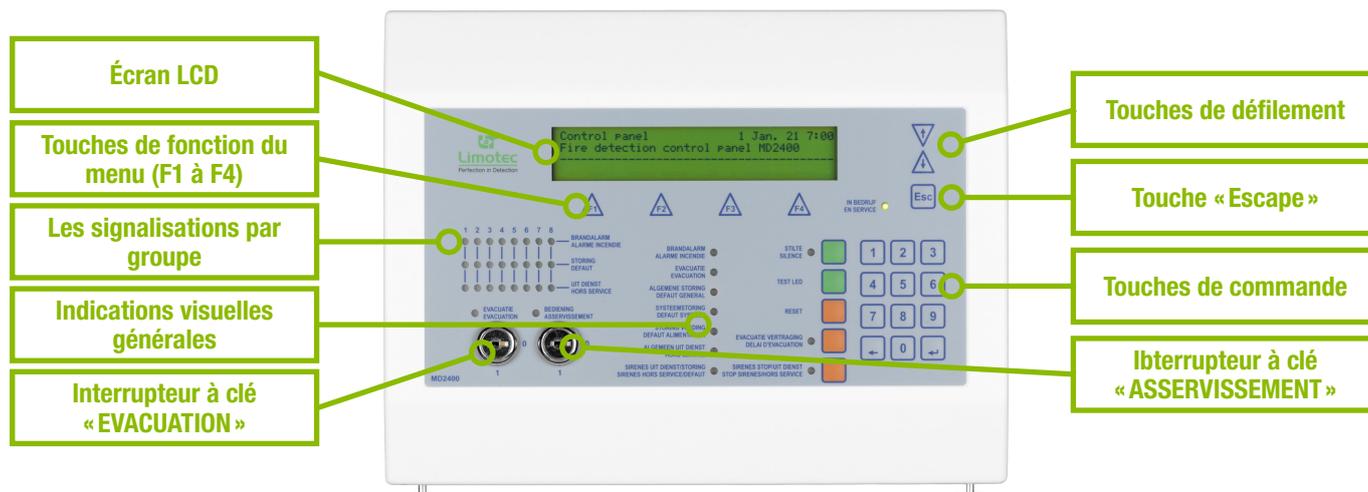
3. LA CONSOLE DE COMMANDE MD2400

3.1 DESCRIPTION

La console de commande MD2400 est intégrée dans un boîtier en polycarbonate et est équipée de tous les composants nécessaires pour l'affichage des annonces d'alarme et de défaut, l'affichage des données du système, l'exécution des fonctions de base et pour le réglage de quelques paramètres du système.

La console de commande MD2400 est équipée de manière standard avec un écran LCD (4x40 caractères), d'un certain nombre d'indicateurs visuels pour la visualisation des messages (LED pour alarme incendie, défaut et hors service pour 8 groupes), d'un certain nombre de touches de commande (« Silence », « Test LED », « Reset », « Délai d'évacuation » et touches de défilement), un buzzer intégré pour le signal sonore, un interrupteur à clé pour la sélection des 2 niveaux d'accès et un interrupteur à clé pour l'évacuation.

La console de commande MD2400 est disponible en 2 versions, à savoir la console de commande redondante à prévoir à l'entrée principale du bâtiment et/ou à l'entrée utilisée par les services de secours et la console de commande non-redondante pour la visualisation et la commande depuis un autre emplacement du bâtiment. Un maximum de 8 consoles de commande MD2400 peuvent être gérées par l'unité centrale de traitement MD2400.



3.2 L'ECRAN LCD

L'écran LCD se compose de 4 lignes de texte de 40 caractères chacune.

Outre l'écran de veille et une ligne d'information sur l'état actuel du système, l'écran LCD affiche également l'écran des événements avec tous les messages d'alarme et de défaut de l'E.C.S. MD2400 et les différents écrans avec les fonctions du menu pour analyser et régler les différents paramètres du système.

3.2.1 L'ECRAN DE VEILLE

L'écran de veille apparaît dès qu'il n'y a plus de messages d'alarme ou de défaut sur l'E.C.S. MD2400. L'E.C.S. MD2400 est au repos.

Lieu de l'E.C.S.	Locatie de l'E.C.S.	10 jan 21 16:26	Date
Type d'E.C.S.	Central de detection incendie MD2400		
Ligne d'information	Centrale en service — Pas de messages		

3.2.2 L'ECRAN DES EVENEMENTS

L'écran des événements affiche l'information de 2 messages au maximum. Chaque message comprend 2 lignes de texte. Les messages d'alarme ont toujours la priorité sur les messages de pré-alarme et de défaut.

FEU [1] Magasin	
3 Stockage	1/3
FEU [4] Bureaux	
12 Secretariat	3/3

Les 2 lignes de texte supérieures indiquent les informations de la première annonce reçue. Les 2 lignes de texte inférieures indiquent les informations de la dernière annonce reçue. Les touches de défilement permettent d'afficher les messages intermédiaires sur les lignes de texte supérieures de l'écran.

La première ligne de texte indique le type d'alarme (exemple «FEU»), le circuit en boucle auquel le détecteur appartient (exemple [1] est le circuit en boucle 1) et le nom du groupe auquel le détecteur appartient (exemple «Magasin»).

La deuxième ligne de texte affiche l'adresse du détecteur d'incendie (exemple «3»), la description de l'emplacement du détecteur d'incendie en alarme (exemple «Stockage») et le numéro de séquence du message (exemple «1/3» est le premier message d'un total de 3 messages). L'adresse du détecteur d'incendie est nécessaire pour la mise en et hors service individuelle des détecteurs d'incendie.

Les messages de pré-alarme et de défaut sont affichés de la même manière :

PRE-ALARME [1] Magasin	
3 Stockage	1/1
PRE-ALARME [1] Magasin	
3 Stockage	1/1
DEFAUT DET. [1] Magasin	
3 Stockage	1/1
DEFAUT DET. [1] Magasin	
3 Stockage	1/1

3.2.3 LES ECRANS AVEC LES FONCTIONS DU MENU

Les écrans avec les fonctions du menu permettent de mettre hors service et/ou en test un ou plusieurs détecteurs d'incendie, de lire la mémoire des événements et de régler l'heure du système. L'écran avec les fonctions du menu est activé dès qu'une touche de fonction (F1, F2, F3 et F4) est enfoncée. La touche escape « ESC » peut être utilisée pour passer d'un écran à l'autre.

3.3 LES SIGNALISATIONS PAR GROUPE

Signalisation individuelle par groupe



Tous les détecteurs d'incendie automatiques, manuels et modules I/O raccordés peuvent être répartis en 64 groupes au maximum. Un groupe contient une partie spécifique des détecteurs raccordés au système.

Chaque groupe est équipé d'un voyant lumineux individuel pour les alarmes incendie, les défauts et les mises hors service. Les voyants lumineux des 8 premiers groupes sont affichés de manière standard sur la console de commande MD2400. Les voyants lumineux des autres groupes peuvent être visualisés sur un panneau supplémentaire (optionnel).

Il est recommandé de conserver une liste avec une description détaillée des groupes à proximité de l'E.C.S. MD2400.

3.4 LES FONCTIONNALITES DE LA CONSOLE DE COMMANDE MD2400

3.4.1 L'INTERRUPTEUR A CLE «EVACUATION»



Au moyen de l'interrupteur à clé «EVACUATION», les asservissements d'évacuation programmés sont immédiatement activés et l'ordre d'évacuation à toutes les personnes présentes dans le bâtiment est donné.

Après avoir remis l'interrupteur à clé en place, suivi d'un reset de l'E.C.S. MD2400, l'évacuation est réinitialisée.

Touche «RESET»

Interrupteur à clé «EVACUATION»

3.4.2 L'INTERRUPTEUR A CLE « ASSERVISSEMENT »



Interrupteur à clé
« ASSERVISSEMENT »

L'E.C.S. MD2400 est équipé de 2 niveaux d'accès. Les 2 niveaux sont sélectionnés à l'aide de l'interrupteur à clé « ASSERVISSEMENT ».

Au premier niveau (Clé « ASSERVISSEMENT » en position « 0 »), seules les touches vertes « SILENCE » et « TEST LED » peuvent être actionnées, ainsi que les touches de commande générales (F1 à F4, touches de défilement, touche escape et les touches du clavier numérique).

Au deuxième niveau (Clé « ASSERVISSEMENT » en position « 1 »), les touches orange « RESET », « DELAI D'EVACUATION » et « SIRENES STOP/HORS SERVICE » sont également disponibles.

3.4.3 TOUCHE VERTE « SILENCE »



Touche « SILENCE »

La touche « SILENCE » arrête le buzzer interne de toutes les consoles de commande et tableaux répéteurs raccordés au bus I/O de l'E.C.S. MD2400. Si cette touche est actionnée avec l'E.C.S. MD2400 au niveau d'accès 2, les sirènes d'alerte ou d'évacuation sont également arrêtées. La touche « SILENCE » est toujours disponible.

3.4.4 TOUCHE VERTE « TEST LED »



Touche « LED TEST »

La touche verte « TEST LED » est toujours disponible et permet de vérifier le bon fonctionnement du buzzer interne et des signaux visuels (LED) sur la face avant de la console de commande MD2400.

3.4.5 TOUCHES « ↑ » ET « ↓ »



Touches « ↑ » et « ↓ »

Les touches de défilement « ↑ » et « ↓ » sont toujours disponibles. Si plusieurs messages sont présents sur l'écran LCD, les messages intermédiaires peuvent être rendus visibles sur l'écran grâce à ces touches.

3.4.6 TOUCHE « ESC »



Touche « ESC »

La touche « ESC » est toujours disponible. Cette touche permet de quitter un menu, de revenir au menu supérieur ou de revenir au menu principal.

3.4.7 TOUCHE ORANGE « RESET »



Touche « RESET »

Après avoir appuyé sur la touche « RESET », tous les messages et les asservissements de l'E.C.S. MD2400 seront supprimés et le système reviendra à sa position de repos. La touche « RESET » n'est disponible qu'au niveau d'accès 2 !

3.4.8 TOUCHE ORANGE « EVAC. RETARDEE »



Touche « EVAC. RETARDEE »

La touche orange « EVAC. RETARDEE » n'est disponible qu'au niveau d'accès 2 et active ou désactive la fonction de temporisation.

3.4.9 TOUCHE ORANGE « STOP SIRENES /HORS SERVICE »



Touche « STOP SIRENES /HORS SERVICE »

La touche orange « STOP SIRENE /HORS SERVICE » n'est disponible qu'au niveau d'accès 2. A l'état de repos de l'E.C.S. MD2400, en appuyant sur cette touche, les sirènes d'alerte sont mises « hors service ». En appuyant à nouveau sur cette touche, les sirènes d'alerte sont remises en service. Pendant l'alerte, cette touche peut être utilisé pour arrêter et redémarrer les sirènes d'alerte.

3.4.10 TOUCHES DE FONCTION « F1, F2, F3 & F4 »



Touches « F1, F2, F3 et F4 »

Les touches « F1 », « F2 », « F3 » et « F4 » sont toujours disponibles. Ces touches permettent de sélectionner les différentes fonctions du menu.

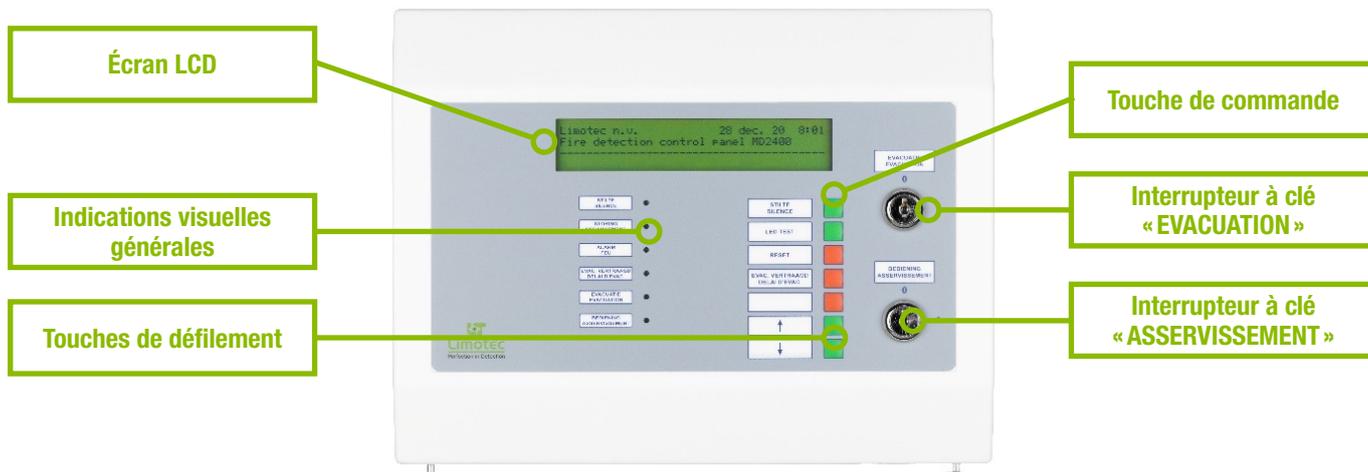
4. LE TABLEAU REPETITEUR MD2400

4.1 DESCRIPTION

Le tableau répéteur MD2400 est intégrée dans un boîtier en polycarbonate. Le tableau répéteur MD2400 répète l'information telle qu'elle est rapportée sur l'E.C.S. MD2400 et offre la possibilité de visualiser cette information à différents endroits du bâtiment. Tous les messages de l'E.C.S. MD2400 sont affichées simultanément sur les tableaux répéteurs raccordés.

Le tableau répéteur MD2400 est une console de commande limitée, équipé de manière standard avec un écran LCD (4x40 caractères), d'un certain nombre d'indications visuelles pour la visualisation des messages, d'un certain nombre de touches de commande, un buzzer intégré pour le signal sonore, un interrupteur à clé pour la sélection des 2 niveaux d'accès et un interrupteur à clé pour l'évacuation.

Le tableau répéteur MD2400 est disponible en 2 versions, à savoir le tableau répéteur redondant à prévoir à l'entrée principale du bâtiment et/ou à l'entrée utilisée par les services de secours et le tableau répéteur non-redondant pour la visualisation et la commande depuis un autre emplacement du bâtiment. Un maximum de 8 tableaux répéteurs peuvent être gérées par l'unité centrale de traitement MD2400.



4.2 ECRAN LCD

4.2.1 L'ECRAN DE VEILLE

L'écran de veille apparaît dès qu'il n'y a plus de messages d'alarme ou de défaut sur l'E.C.S. MD2400. L'E.C.S. MD2400 est au repos.

Lieu de l'E.C.S.	Limotec bv	10 jan 21 16:26	Date
Type d'E.C.S.	Centrale de détection incendie MD2400		
Informatieve lijn	En service — Pas de messages		

4.2.2 L'ECRAN DES EVENEMENTS

L'écran des événements affiche l'information de 2 messages au maximum. Chaque message comprend 2 lignes de texte. Les messages d'alarme ont toujours la priorité sur les messages de pré-alarme et de défaut.

FEU [1] Magasin	
3 Stockage	1/3
FEU [4] Bureaux	
12 Secretariat	3/3

Les 2 lignes de texte supérieures indiquent les informations de la première annonce reçue. Les 2 lignes de texte inférieures indiquent les informations de la dernière annonce reçue. Les touches de défilement permettent d'afficher les messages intermédiaires sur les lignes de texte supérieures de l'écran.

La première ligne de texte indique le type d'alarme (exemple « FEU »), le circuit en boucle auquel le détecteur appartient (exemple [1] est le circuit en boucle 1) et le nom du groupe auquel le détecteur appartient (exemple « Magasin »).

La deuxième ligne de texte affiche l'adresse du détecteur d'incendie (exemple « 3 »), la description de l'emplacement du détecteur d'incendie en alarme (exemple « Stockage ») et le numéro de séquence du message (exemple « 1/3 » est le premier message d'un total de 3 messages). L'adresse du détecteur d'incendie est nécessaire pour la mise en et hors service individuelle des détecteurs d'incendie.

Les messages de pré-alarme et de défaut sont affichés de la même manière :

PRE-ALARME [1] Magasin	
3 Stockage	1/1
PRE-ALARME [1] Magasin	
3 Stockage	1/1

DEFAULT DET. [1] Magasin	
3 Stockage	1/1
DEFAULT DET. [1] Magasin	
3 Stockage	1/1

4.3 LES FONCTIONNALITES DU TABLEAU REPETITEUR MD2400

4.3.1 INTERRUPTEUR A CLE « EVACUATION »



Au moyen de l'interrupteur à clé «EVACUATION», les asservissements d'évacuation programmés sont immédiatement activés et l'ordre d'évacuation à toutes les personnes présentes dans le bâtiment est donné.

Interrupteur à clé «EVACUATION»

Après avoir remis l'interrupteur à clé en place, suivi d'un reset de l'E.C.S. MD2400, l'évacuation est réinitialisée.

Touche «RESET»

4.3.2 INTERRUPTEUR A CLE « ASSERVISSEMENT »



L'E.C.S. MD2400 est équipé de 2 niveaux d'accès. Les 2 niveaux sont sélectionnés à l'aide de l'interrupteur à clé «ASSERVISSEMENT».

Au premier niveau (Clé «ASSERVISSEMENT» en position «0»), seules les touches vertes «SILENCE» et «TEST LED» et les touches de défilement «↑» et «↓» peuvent être actionnées.

Au deuxième niveau (Clé «ASSERVISSEMENT» en position «1»), les touches oranges «RESET» et «DELAI D'EVAC.» sont également disponibles et la LED jaune «ASSERVISSEMENT» s'allume.

Interrupteur à clé «ASSERVISSEMENT»

4.3.3 TOUCHE VERTE « SILENCE »



Touche «SILENCE»

La touche «SILENCE» est toujours disponible. La touche «SILENCE» arrête le buzzer interne de toutes les consoles de commande et tableaux répéteurs raccordés au bus I/O de l'E.C.S. MD2400. Cette touche peut être configurée en tant que «Mode général» ou «Mode local» (voir explication ci-dessous) Si cette touche est actionnée avec l'E.C.S. MD2400 au niveau d'accès 2, les sirènes d'alerte ou d'évacuation sont également arrêtées, seulement à condition que le tableau répéteur soit configuré en «Mode général».

Mode général : lorsque vous appuyez sur la touche «SILENCE», les buzzers intégrés de toutes les consoles de commandes et tableaux répéteurs MD2400 sont désactivés. Tous les contacts des relais liés à la fonction «SILENCE» reviennent en position repos et la LED jaune «SILENCE» s'allume. Ce voyant s'éteint à nouveau lors de l'apparition d'un nouveau message ou après avoir appuyé sur la touche «RESET».

Mode local : lorsque la touche «SILENCE» est enfoncé, seul le buzzer intégré du tableau répéteur MD2400 local s'arrête. Les buzzers intégrés de toutes les autres consoles de commande et tableaux répéteurs MD2400 raccordés restent actifs. Les contacts des relais liés à la fonction «SILENCE» ne reviennent pas en position repos. Seule la LED jaune «SILENCE» sur le tableau répéteur MD2400 local s'allume et s'éteint à nouveau lors de l'apparition d'un nouveau message ou après avoir appuyé sur la touche «RESET».

Contactez votre installateur pour plus d'informations concernant ce réglage.

4.3.4 TOUCHE VERTE « LED TEST »



Touche « LED TEST »

La touche verte « LED TEST » est toujours disponible et permet de vérifier le bon fonctionnement du buzzer interne et des signaux visuels (LED) sur la face avant du tableau répéteur MD2400.

4.3.5 TOUCHES VERTES DE DEFILEMENT « ↑ » et « ↓ »



Touches « ↑ » et « ↓ »

Les touches vertes de défilement « ↑ » et « ↓ » sont toujours disponibles. Si plusieurs messages sont présents sur l'écran LCD, les messages intermédiaires peuvent être rendus visibles sur l'écran grâce à ces touches. A l'état de repos de l'E.C.S. MD2400, la version software, l'adresse du tableau répéteur et le réglage de la fonction « SILENCE » (générale ou local) peuvent être consulté au moyen de la touche « ↓ ».

4.3.6 TOUCHE ORANGE « RESET »



Touche « RESET »

La touche orange « RESET » n'est disponible qu'au niveau d'accès 2. Lorsque vous appuyez sur cette touche, tous les messages et les asservissements de l'E.C.S. MD2400 sont supprimés et le système retourne à l'état de repos.

4.3.7 TOUCHE ORANGE « DELAI D'EVAC. »



Touche « DELAI D'EVAC. »

La touche orange « DELAI D'EVAC. » n'est disponible qu'au niveau d'accès 2 et active ou désactive la fonction de temporisation.

5. FONCTIONNEMENT EN CAS DE DECLENCHEMENT RETARDE DES SIRENES D'EVACUATION

5.1 ALERTE - EVACUATION

L'E.C.S. MD2400 signale, au moyen de détecteurs automatiques de fumée et/ou de chaleur, **le début d'un incendie au responsable du bâtiment**. En activant un déclencheur manuel, la personne responsable peut également être avertie de l'apparition d'un incendie ou de tout autre danger.

La notification au responsable du bâtiment est appelée «**ALERTE**» et peut se faire de différentes manières (par téléphone, via un système de recherche personnes, via le buzzer interne dans la console de commande ou tableau répétiteur, via les sirènes d'alerte dans le bâtiment, etc.).

L'ordre donné à l'ensemble des occupants d'évacuer le bâtiment est appelé «**EVACUATION**».

L'évacuation du bâtiment se fait au moyen de sirènes d'évacuation.

L'évacuation du bâtiment peut se faire de différentes manières :

- Manuellement en utilisant l'interrupteur à clé «EVACUATION» situé à l'avant de la console de commande et/ou du tableau répétiteur MD2400 et les déclencheurs manuels «EVACUATION» dans le bâtiment (le cas échéant).
- Automatiquement après l'expiration du temps de réaction avant intervention ou le temps d'intervention avant évacuation. Contactez votre installateur pour plus d'informations.

5.2 FONCTIONNEMENT DE L'E.C.S. MD2400 EN CAS D'ALARME INCENDIE

Une «ALARME INCENDIE» signale le début d'un incendie dans le bâtiment. Une inspection immédiate du lieu est nécessaire !

Comment reconnaître une «ALARME INCENDIE» sur la face avant de la console de commande MD2400 ?

- LED rouge «ALARME INCENDIE» s'allume.
- LED rouge «ALARME INCENDIE» de la signalisation individuelle par groupe (groupe 1 à 8) s'allume.
- L'écran LCD affiche le message «FEU» sur la première et troisième ligne de texte.

1. En cas d'alarme incendie, dirigez-vous vers une console de commande ou un tableau répétiteur MD2400.
2. Le temps de réaction avant évacuation est déclenché après le signalement d'une alarme incendie. Le temps de réaction avant évacuation est réglable entre 1 et 9 minutes. Contactez votre installateur pour plus d'informations
3. Acceptez le message «FEU» avant l'expiration du temps de réaction avant évacuation en appuyant sur la touche verte «SILENCE» de la console de commande ou du tableau répétiteur MD2400. L'appui sur la touche «SILENCE» a pour effet que :
 - Les buzzers internes des consoles de commande et des tableaux répétiteurs MD2400 sont arrêtés.
 - Le temps de réaction avant évacuation s'arrête.
 - Le temps d'intervention avant évacuation commence. La durée du temps d'intervention avant évacuation est réglable entre 1 et 9 minutes. Contactez votre installateur pour plus d'informations.
4. Mettez l'interrupteur à clé «ASSERVISSEMENT» en position «1» et appuyez à nouveau sur la touche «SILENCE» pour arrêter les signaux sonore d'alerte dans le bâtiment .
5. Lisez le message complet sur l'écran LCD de la console de commande ou du tableau répétiteur MD2400 concernant l'endroit exacte de l'alarme incendie et rendez-vous immédiatement sur place.
6. En cas d'incendie réel ou de tout autre danger :

EXECUTEZ LE PLAN D'EVACUATION !

7. Poursuivez cette procédure en cas de fausse alarme.

Attention, entre-temps, le temps d'intervention avant évacuation continue à s'écouler. L'E.C.S. MD2400 doit être réinitialisé avant l'expiration du temps d'intervention avant évacuation. En cas de contraintes de temps, le temps d'intervention avant évacuation peut être relancée en appuyant sur la touche «SILENCE». Appuyez sur cette touche pour disposer à nouveau du temps d'intervention avant évacuation complet.

8. Le détecteur qui a provoqué la fausse alarme peut être mis hors service. Un détecteur hors service est complètement isolé du système et ne peut générer aucun message. La mise hors service d'un détecteur ne peut être effectuée que sur une console de commande MD2400.

ROUTINE A SUIVRE :

- Mettez l'interrupteur à clé «ASSERVISSEMENT» en position 1.
- Appuyez sur n'importe quelle touche de fonction (F1 à F4) ou sur la touche «ESC» jusqu'à ce que l'écran avec les fonctions du menu apparaisse sur l'écran LCD.
- Appuyez sur la touche de fonction «F1» : fonction «EN/HORS SERVICE».
- Appuyez à nouveau sur la touche de fonction «F1» : fonction «DETECTEUR».
- Appuyez à nouveau sur la touche de fonction «F1» : fonction «DERNIERE ANNONCE».
- Le dernier message survenu depuis la dernière utilisation de la touche «RESET» s'affiche à l'écran.
- La touche de fonction F2 «HORS» permet de mettre hors service les dix messages les plus récents. Les touches «↑» et «↓» permettent de consulter les 10 derniers messages et, en appuyant à chaque fois sur la touche de fonction «F2», de mettre ce détecteur hors service. Le premier détecteur affiché à l'écran est celui qui a généré le dernier message.
- Appuyez sur la touche «RESET» et contactez l'installateur de votre système de détection incendie.
- Remettez l'interrupteur à clé «ASSERVISSEMENT» en position 0.

6. FONCTIONNEMENT EN CAS DE DECLENCHEMENT DIRECT DES SIRENES D'EVACUATION

6.1 EVACUATION

L'E.C.S. MD2400 signale le début d'un incendie à toutes les personnes présentes dans le bâtiment au moyen de détecteurs automatiques de fumée et/ou de chaleur et des sirènes d'évacuation installées dans le bâtiment. Le bâtiment peut également être évacué en actionnant un déclencheur manuel.

L'ordre donné à toutes les personnes présentes dans un certain endroit d'évacuer ce lieu est L'EVACUATION.

L'E.C.S. MD2400 avec déclenchement directe des sirènes d'évacuation active les sirènes d'évacuation après chaque message d'alarme. Il n'y a AUCUNE temporisation entre l'avertissement du responsable et l'évacuation du bâtiment.

L'évacuation du bâtiment peut se faire de différentes manières :

- Manuellement en utilisant l'interrupteur à clé «EVACUATION» situé à l'avant de la console de commande et/ou du tableau répétiteur MD2400 et les déclencheurs manuels «EVACUATION» dans le bâtiment (le cas échéant).
- Automatiquement après tout message d'alarme provenant d'un détecteur de fumée et/ou de chaleur ou d'un déclencheur manuel.

6.2 FONCTIONNEMENT DE L'E.C.S. MD2400 EN CAS D'ALARME INCENDIE

Une «ALARME INCENDIE» signale le début d'un incendie dans le bâtiment. Une inspection immédiate du lieu est nécessaire !

Comment reconnaître une «ALARME INCENDIE» sur la face avant de la console de commande MD2400 ?

- LED rouge «ALARME INCENDIE» et «EVACUATION» s'allument.
- LED rouge «ALARME INCENDIE» de la signalisation individuelle par groupe (groupe 1 à 8) s'allume
- L'écran LCD affiche le message «FEU» sur la première et troisième ligne de texte.

1. En cas d'alarme incendie, dirigez-vous vers une console de commande ou un tableau répétiteur MD2400.
2. Les sirènes d'évacuation sont activées.
3. Acceptez le message «FEU» en appuyant sur la touche verte «SILENCE» de la console de commande ou du tableau répétiteur MD2400. L'appui sur la touche «SILENCE» a pour effet que les buzzers internes des consoles de commande et des tableaux répétiteurs MD2400 sont arrêtés.
4. Les sirènes d'évacuation peuvent également être arrêtées si elles ont été configurées avec une fonction «SILENCE». Pour ce faire, mettez l'interrupteur à clé «ASSERVISSEMENT» en position «1» et appuyez à nouveau sur la touche «SILENCE»

5. Lisez le message complet sur l'écran LCD de la console de commande ou du tableau répéteur MD2400 concernant l'endroit exacte de l'alarme incendie et rendez-vous immédiatement sur place.
6. En cas d'incendie réel ou de tout autre danger :

EXECUTEZ LE PLAN D'EVACUATION !

Remarque: les sirènes d'évacuation peuvent être réactivées à l'aide de l'interrupteur à clé «EVACUATION».

7. Poursuivez cette procédure en cas de fausse alarme.
8. Le détecteur qui a provoqué la fausse alarme peut être mis hors service. Un détecteur hors service est complètement isolé du système et ne peut générer aucun message. La mise hors service d'un détecteur ne peut être effectuée que sur une console de commande MD2400.

ROUTINE A SUIVRE :

- Mettez l'interrupteur à clé «ASSERVISSEMENT» en position 1.
- Appuyez sur n'importe quelle touche de fonction (F1 à F4) ou sur la touche «ESC» jusqu'à ce que l'écran avec les fonctions du menu apparaisse sur l'écran LCD.
- Appuyez sur la touche de fonction «F1» : fonction «EN/HORS SERVICE».
- Appuyez à nouveau sur la touche de fonction «F1» : fonction «DETECTEUR».
- Appuyez à nouveau sur la touche de fonction «F1» : fonction «DERNIERE ANNONCE».
- Le dernier message survenu depuis la dernière utilisation de la touche «RESET» s'affiche à l'écran.
- La touche de fonction F2 «HORS» permet de mettre hors service les dix messages les plus récents. Les touches «↑» et «↓» permettent de consulter les 10 derniers messages et, en appuyant à chaque fois sur la touche de fonction «F2», de mettre ce détecteur hors service. Le premier détecteur affiché à l'écran est celui qui a généré le dernier message.
- Appuyez sur la touche «RESET» et contactez l'installateur de votre système de détection incendie.
- Remettez l'interrupteur à clé «ASSERVISSEMENT» en position 0.

7. FONCTIONNEMENT EN CAS DE DEFAUT

Un «DEFAUT» indique une défaillance technique de l'E.C.S. MD2400, des détecteurs d'incendie raccordés ou du câblage entre les différents éléments du système. Le défaut signalé doit être vérifiée immédiatement ! Un départ d'incendie ne provoquera jamais un message de défaut sur l'E.C.S. MD2400.

Comment reconnaître un «DEFAUT» sur la face avant de la console de commande MD2400 ?

- LED jaune «DEFAUT GENERAL» s'allume.
- Selon la nature du défaut, une ou plusieurs LED jaunes «DEFAUT» de la signalisation individuelle par groupe (groupe 1 à 8), «DEFAUT SYSTEME», «DEFAUT ALIMENTATION» ou «SIRENE HORS SERVICE/DEFAUT» s'allument.

1. Dirigez-vous vers une console de commande ou un tableau répéteur MD2400.
2. Acceptez le message «DEFAUT» en appuyant sur la touche verte «SILENCE» de la console de commande ou du tableau répéteur MD2400. L'appui sur la touche «SILENCE» a pour effet d'arrêter les buzzers internes des consoles de commande et des tableaux répéteurs MD2400 sont arrêtés.
3. Lisez le message complet sur l'écran LCD de la console de commande ou du tableau répéteur MD2400 concernant l'endroit exacte du défaut et rendez-vous immédiatement sur place.
4. Contactez la personne responsable du système de détection incendie pour prendre des mesures supplémentaires.
5. Dans le cas d'un défaut détecteur, le détecteur qui a provoqué le dernier défaut peut être mis hors service. Un détecteur hors service est complètement isolé du système et ne peut générer aucun message. La mise hors service d'un détecteur ne peut être effectuée que sur une console de commande MD2400. Seuls les défauts des détecteurs d'incendie automatiques, des boutons-poussoirs, des modules I/O ou tout autre composant XP95 peuvent être mis hors service.

ROUTINE A SUIVRE :

- Mettez l'interrupteur à clé «ASSERVISSEMENT» en position 1.
- Appuyez sur n'importe quelle touche de fonction (F1 à F4) ou sur la touche «ESC» jusqu'à ce que l'écran avec les fonctions du menu apparaisse sur l'écran LCD.
- Appuyez sur la touche de fonction «F1» : fonction «EN/HORS SERVICE».
- Appuyez à nouveau sur la touche de fonction «F1» : fonction «DETECTEUR».
- Appuyez à nouveau sur la touche de fonction «F1» : fonction «DERNIERE ANNONCE».
- Le dernier message survenu depuis la dernière utilisation de la touche «RESET» s'affiche à l'écran.
- La touche de fonction F2 «HORS» permet de mettre hors service les dix messages les plus récents. Les touches «↑» et «↓» permettent de consulter les 10 derniers messages et, en appuyant à chaque fois sur la touche de fonction «F2», de mettre ce détecteur hors service. Le premier détecteur affiché à l'écran est celui qui a généré le dernier message.
- Appuyez sur la touche «RESET» et contactez l'installateur de votre système de détection incendie.
- Remettez l'interrupteur à clé «ASSERVISSEMENT» en position 0.

8. FONCTIONNEMENT EN CAS DE PRE-ALARME

Une «PRE-ALARME» signale un degré d'encrassement excessif d'un détecteur de fumée automatique.

Comment reconnaître une «PRE-ALARME» sur la face avant de la console de commande MD2400 ?

- LED jaune «DEFAULT GENERAL» s'allume.
- LED jaune «DEFAULT» de la signalisation par groupe s'allume (groupe 1 à 8).

Une «PRE-ALARME» nécessite l'intervention de l'installateur de votre système de détection incendie. Suivez la procédure «Fonctionnement en cas de défaut» pour le traitement d'une «PRE-ALARME».

9. DEFAUTS TECHNIQUE

Les défauts techniques sont partagés entre les «Défauts détecteurs» et les«Défauts généraux».

Les «**Défauts détecteurs**» sont causés par un défaut technique d'un détecteur automatique de fumée ou de chaleur, d'un bouton-poussoir, d'un module I/O ou tout autre composant XP95 raccordés au circuit en boucle. Les différents textes qui indiquent un défaut détecteur sur l'écran des événements sont :

- DEFAULT DET. : défaut technique ou détecteur d'incendie non présent.
- PRE-ALARME : détecteur de fumée encrassé.
- ERR. DET. TYP : type de détecteur incorrect.
- DOUBLE ADR. : double adressage.

Les «**Défauts généraux**» signalent les défaillances techniques du système non liées aux détecteurs. Les messages de défauts généraux ne peuvent pas être mis hors service ! Les différents textes qui indiquent un défaut général sur l'écran des événements sont :

- DEFAULT BATTERIES
- TENSION BATT. FAIBLE
- DEFAULT FATAL BAT.
- DEF. BAT. INT. RESIST
- DEFAULT SECTEUR
- SURCHARGE
- DEFAULT COMM.
- RESEAU TIME OUT
- DEFAULT CIRC. SIRENE
- DEFAULT PERIPH.
- DEFAULT REDONDANCE
- DEFAULT SYSTEME
- DEFAULT TOKE

Un défaut technique nécessite toujours une intervention de l'installateur de votre système de détection incendie !

10. LA MISE EN SERVICE ET HORS SERVICE DES DETECTEURS D'INCENDIE

Toutes les alarmes incendie, les signaux d'évacuation et les défauts techniques sont visualisés sur l'écran des événements des consoles de commande MD2400 et éventuellement des tableaux répéteurs MD2400 raccordés. Les première et troisième ligne de texte indiquent la nature du message (exemple « FEU »).

Nature du message	FEU [1] Magasin	
	3 Stockage	1/3
	FEU [4] Bureaux	
	12 Secretariat	3/3

ROUTINE A SUIVRE :

1. Notez l'adresse du détecteur et le numéro du circuit en boucle auquel le détecteur appartient avant de commencer la routine.

Adresse du détecteur	FEU [1] Magasin	
	3 Stockage	1/3
	FEU [4] Bureaux	
	12 Secretariat	3/3

Numéro du circuit en boucle

2. Mettez l'interrupteur à clé « ASSERVISSEMENT » en position 1.

3. Appuyez sur n'importe quelle touche de fonction (F1 à F4) ou sur la touche « ESC » jusqu'à ce que l'écran avec les fonctions du menu apparaisse sur l'écran LCD.

4. Appuyez sur la touche de fonction « F1 » : fonction « EN/HORS SERVICE ».

5. Appuyez à nouveau sur la touche de fonction « F1 » : fonction « DÉTECTEUR ».

6. Appuyez sur la touche de fonction « F2 » : fonction « DÉTECTEUR ». L'écran LCD affiche :

« CHERCHER LE RÉSEAU ... »
<numéro du réseau><nom du réseau>

7. Sélectionnez le numéro du circuit en boucle souhaité à l'aide des touches de fonction F1 « PRECEDENT » ou F2 « SUIVANT » ou en utilisant les touches de défilement. Pour rechercher le numéro du circuit en boucle, il est possible de passer à l'écran des événements en appuyant sur la touche « ESC ». Ensuite, la routine de mise hors service est reprise à partir du point 1.

8. Confirmez avec la touche de fonction F3 « OK » ou avec la touche « ↵ ». L'écran LCD affiche :

« CHERCHER LE RÉSEAU ... »
<numéro du réseau><nom du réseau>
« INTRODUIRE NUMERO DET. : »

9. Entrez l'adresse du détecteur à l'aide du clavier numérique et confirmez avec la touche « ↵ ». L'écran LCD affiche l'adresse du détecteur, le nom du détecteur et l'état « EN SERVICE » ou « HORS SERVICE » du détecteur. Pour rechercher l'adresse du détecteur souhaitée, il est possible de passer à l'écran des événements en appuyant sur la touche « ESC ». Ensuite, la routine de mise hors service est reprise à partir du point 1.

10. Appuyez sur la touche de fonction F2 « HORS » pour mettre hors service le détecteur sélectionné et sur la touche de fonction F1 « EN » pour mettre en service le détecteur sélectionné.

11. Les adresses des détecteurs attendant peuvent être affichées à l'aide des touches de défilement et mis en service ou hors service à l'aide des touches de fonction F1 et F2.

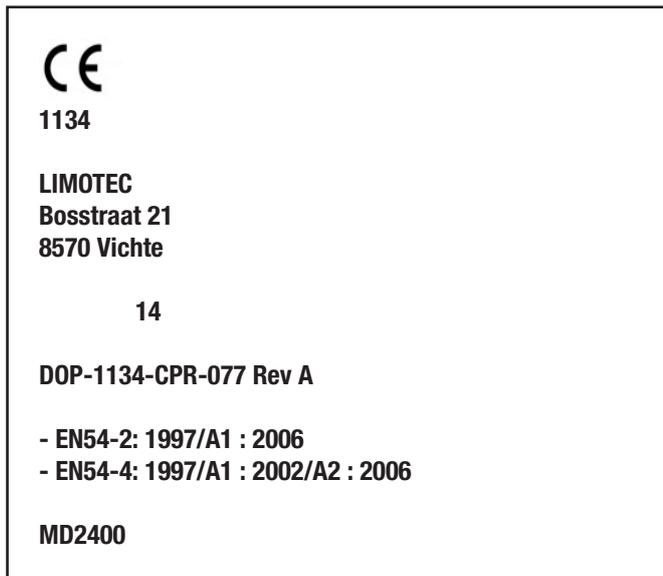
12. Appuyez sur la touche de fonction F4 « RETOUR » :

- **1x** : si les détecteurs du même circuit en boucle doivent être mis en service ou hors service et répéter la routine ci-dessus à partir du point 9.
- **2x** : si les détecteurs d'un autre circuit en boucle doivent être mis en service ou hors service et répéter la routine ci-dessus à partir du point 7.

13. Mettez fin à la routine de mise hors service en appuyant sur la touche « RESET ».

14. Remettez l'interrupteur à clé « ASSERVISSEMENT » en position « 0 ».

11. MARQUAGE CE



MD2400: E.C.S. analogique & adressable 4 à 16 circuits en boucle

Conçu pour une utilisation dans les installations de détection d'alarme incendie à l'intérieur et autour des bâtiments.

Essential characteristics	Performance
General requirements	Pass
General requirements for indication	Pass
The quiescent condition	Pass
The fire alarm condition	Pass
Fault Warning condition	Pass
Disable condition	Pass
Test condition	Pass
Design requirements	Pass
Marking	Pass
General requirements of power supply	Pass
Functions of the power supply	Pass
Materials, Design and manufacture of the power supply	Pass
Documentation of the power supply	Pass
Marking of the power supply	Pass
Tests of the power supply	Pass
Temperature cold operational test	Pass
Temperature Damp Heat operational test	Pass
Temperature Damp Heat endurance test	Pass
Impact resistance test	Pass
Vibration resistance operational test	Pass
Vibration resistance endurance test	Pass
Electrical & EMC perturbation resistance test	Pass